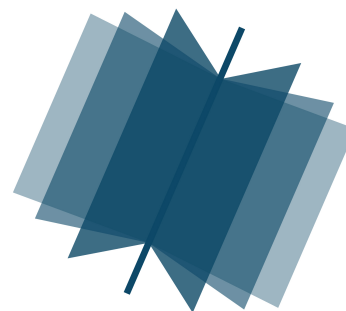


Международный
научно-исследовательский
журнал



5(36) Июнь 2015
часть 4

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ
НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ЖУРНАЛ
INTERNATIONAL RESEARCH JOURNAL
ISSN 2303-9868 PRINT
ISSN 2227-6017 ONLINE**



Периодический теоретический и научно-практический журнал.
Выходит 12 раз в год.
Учредитель журнала: ИП Соколова М.В.
Главный редактор: Миллер А.В.
Адрес редакции: 620075, г. Екатеринбург, ул. Красноармейская,
д. 4, корп. А, оф. 17.
Электронная почта: editors@research-journal.org
Сайт: www.research-journal.org

**№5 (36) 2015
Часть 4
Июнь**

Подписано в печать 15.06.2015.
Тираж 900 экз.
Заказ 26085.
Отпечатано с готового оригинал-макета.
Отпечатано в типографии ООО "Компания ПОЛИГРАФИСТ",
623701, г. Березовский, ул. Театральная, дом № 1, оф. 88.

Сборник по результатам XXXIX заочной научной конференции International Research Journal.

За достоверность сведений, изложенных в статьях, ответственность несут авторы. Журнал имеет свободный доступ, это означает, что статьи можно читать, загружать, копировать, распространять, печатать и ссылаться на их полные тексты с указанием авторства без каких либо ограничений. Тип лицензии CC поддерживаемый журналом: Attribution 4.0 International (CC BY 4.0).

Номер свидетельства о регистрации в Федеральной Службе по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций: **ПИ № ФС 77 – 51217.**

Члены редколлегии:

- Филологические науки:** Растягаев А.В. д-р филол. наук, Сложеникина Ю.В. д-р филол. наук, Штрекер Н.Ю. к.филол.н., Вербицкая О.М. к.филол.н.
- Технические науки:** Пачурин Г.В. д-р техн. наук, проф., Федорова Е.А. д-р техн. наук, проф., Герасимова Л.Г., д-р техн. наук, Курасов В.С., д-р техн. наук, проф., Оськин С.В., д-р техн. наук, проф.
- Педагогические науки:** Лежнева Н.В. д-р пед. наук, Куликовская И.Э. д-р пед. наук, Сайкина Е.Г. д-р пед. наук, Лукьянова М.И. д-р пед. наук.
- Психологические науки:** Мазилев В.А. д-р психол. наук, Розенова М.И., д-р психол. наук, проф., Ивков Н.Н. д-р психол. наук.
- Физико-математические науки:** Шамолин М.В. д-р физ.-мат. наук, Глезер А.М. д-р физ.-мат. наук, Свистунов Ю.А., д-р физ.-мат. наук, проф.
- Географические науки:** Умывакин В.М. д-р геогр. наук, к.техн.н. проф., Брылев В.А. д-р геогр. наук, проф., Огуреева Г.Н., д-р геогр. наук, проф.
- Биологические науки:** Буланый Ю.П. д-р биол. наук, Аникин В.В., д-р биол. наук, проф., Еськов Е.К., д-р биол. наук, проф., Шеуджен А.Х., д-р биол. наук, проф.
- Архитектура:** Янковская Ю.С., д-р архитектуры, проф.
- Ветеринарные науки:** Алиев А.С., д-р ветеринар. наук, проф., Татарникова Н.А., д-р ветеринар. наук, проф.
- Медицинские науки:** Медведев И.Н., д-р мед. наук, д.биол.н., проф., Никольский В.И., д-р мед. наук, проф.
- Исторические науки:** Меерович М.Г. д-р ист. наук, к.архитектуры, проф., Бакулин В.И., д-р ист. наук, проф., Бердинских В.А., д-р ист. наук, Лёвочкина Н.А., к.иси.наук, к.экон.н.
- Культурология:** Куценков П.А., д-р культурологии, к.искусствоведения.
- Искусствоведение:** Куценков П.А., д-р культурологии, к.искусствоведения.
- Философские науки:** Петров М.А., д-р филос. наук, Бессонов А.В., д-р филос. наук, проф.
- Юридические науки:** Грудцына Л.Ю., д-р юрид. наук, проф., Костенко Р.В., д-р юрид. наук, проф., Камышанский В.П., д-р юрид. наук, проф., Мазуренко А.П. д-р юрид. наук, Мещерякова О.М. д-р юрид. наук, Ергашев Е.Р., д-р юрид. наук, проф.
- Сельскохозяйственные науки:** Вахов В.М., д-р с.-х. наук, проф., Раков А.Ю., д-р с.-х. наук, Комлацкий В.И., д-р с.-х. наук, проф., Никитин В.В. д-р с.-х. наук, Наумкин В.П., д-р с.-х. наук, проф.
- Социологические науки:** Замараева З.П., д-р социол. наук, проф., Солодова Г.С., д-р социол. наук, проф., Кораблева Г.Б., д-р социол. наук.
- Химические науки:** Абдиев К.Ж., д-р хим. наук, проф., Мельдешов А. д-р хим. наук.
- Науки о Земле:** Горяинов П.М., д-р геол.-минерал. наук, проф.
- Экономические науки:** Бурда А.Г., д-р экон. нау, проф., Лёвочкина Н.А., д-р экон. наук, к.ист.н., Ламоттке М.Н., к.экон.н.
- Политические науки:** Завершинский К.Ф., д-р полит. наук, проф.
- Фармацевтические науки:** Тринева О.В. к.фарм.н., Кайшева Н.Ш., д-р фарм. наук, Ерофеева Л.Н., д-р фарм. наук, проф.

Екатеринбург - 2015

Тем самым, дополняя традиционное предметное обучение, способствуя воспитанию широкообразованного выпускника школы, имеющего целостное мировоззрение, готового переносить имеющиеся знания в сходные или иные ситуации, способного самостоятельно систематизировать полученные знания и нетрадиционно решать различные проблемы [1, с.151].

Интеграция имеет большое преимущество перед традиционным обучением, имея изобилие потенциальных возможностей в развитии интеллекта ребенка. К сожалению, в традиционном обучении этот фактор используется недостаточно.

Как и любой другой подход, интеграция имеет свои недостатки. Во-первых, ограниченное число учебных предметов. Этот минус можно компенсировать тем, что содержание небольшого объема усваиваемых знаний должно отражать действительную картину мира, взаимосвязь её частей. Во-вторых, трудность изложения интегрированного курса. Необходимо преподнести материал так, чтобы детям было понятно и интересно. Проблема интеграции образования имеет свои трудности. Но в то же время, есть условия, которые облегчают её решение [2, с. 31-36].

Важной особенностью интегрированного урока (мероприятия) является то, что этот вид деятельности подходит для учащихся, которым легче даются гуманитарные дисциплины, потому что такая форма работы позволит им развить интерес к математике, через историю, обществознание, литературу, русский язык и т.д. Так же без внимания не останутся школьники, которым ближе точные науки. Такой подход поспособствует расширению кругозора и развитию интереса к гуманитарным дисциплинам [3, с. 11-12].

В данной статье акцентируется внимание на интеграции математики и истории как одном из способов мотивации учебной деятельности. Рассмотрим возможность интеграции математики с историей. С одной стороны формулы и символы, а с другой – хронологическая последовательность человеческого общества. Любое математическое открытие, так или иначе, является историческим событием, а историческое событие не может существовать без математических понятий: дат, чисел, последовательности, продолжительности. Связующими звеном могут стать такие понятия, как «дата», «продолжительность», а темой – математика в истории. Реализовать подобный вид деятельности можно путём использования активных приёмов, методов и форм обучения.

Интеграция предметов даёт возможность преподавателям сократить сроки изучения отдельных тем, исключить повторение материала по предлагаемым предметам, акцентировать внимание (в разнообразных формах) тем целям, которые учитель выделяет в данный момент обучения (развитие мышления, творческого потенциала и т. д.) [3, с. 13].

На примере проведенного интегрированного занятия в 5 классе Гимназии №1 г. Соликамск, можно сделать вывод о целесообразности и продуктивности подобного вида деятельности. Как показала практика, ученики с интересом приступают к решению предложенных задач, активно учувствуют в дискуссиях, одни делятся своими знаниями в истории по изучаемой теме, а другие проявляют знания и навыки в математике, что положительно сказывается на обеих группах учащихся. Без внимания не остается творческий подход, формирование аналитико-синтетической деятельности, системного подхода к изучению объекта познания, что влечёт за собой самостоятельность; повышение интеллектуального уровня; познавательную активность; интерес к предметам; умение анализировать, сравнивать процессы и явления; развитие коммуникации и качеств личности, и наконец, формирование научного мировоззрения. Всё вышеперечисленное ведёт к формированию того самого идеала требуемого современными государственными стандартами.

Литература

1. Браже, Т.Г. Интеграция предметов в современной школе / Т.Г. Браже // Литература в школе. – 1996. – № 5. – С. 150–154.
2. Максимова, В.Н. Междисциплинарные связи и улучшение процесса обучения. М.: Просвещение, 1994 – 81 С.
3. Монахова, Г.А. Образование как рабочее поле интеграции. / Г.А. Монахова // Педагогика. – 1997. – № 5. – С. 11-13.

References

1. Braze, T. G. Integration of subjects at modern school / T. G. braze // Literature in school. – 1996. – № 5. – P. 150-154.
2. Maximov, V. N. Interdisciplinary connections and the improvement of the learning process. M.: Education, 1994 – 81 S.
3. Monakhov, G. A. education as a working field of integration. / G. A. Monakhova // Pedagogy. – 1997. – № 5. – P.11-13.

Сейтова Ф.З.¹, Аухадиева З.Ж.², Низамова М.Н.³, Егембердиева Г.М.⁴, Тлеулинова М.Б.⁵

¹Кандидат филологических наук, и.о. доцента, ²кандидат филологических наук, доцент, ³кандидат педагогических наук, доцент, ⁴кандидат филологических наук, и.о. доцента, ⁵магистр филологических наук, Алматинский Технологический Университет

ИННОВАЦИОННЫЙ ПОДХОД К АДАПТАЦИИ УЧЕБНИКОВ ПО ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)

Аннотация

Данная статья посвящена вопросам адаптации аутентичных учебников по профессиональному иностранному языку, разработки модели их адаптации и определения условий ее внедрения в учебный процесс.

Ключевые слова: адаптация, профессиональный язык, методология и дидактика, аутентичность, система.

Seitova F.Z.¹, Auhadieva Z.Zh.², Nizamova M.N.³, Egemberdieva G.M.⁴, Tleulinova M.B.⁵

¹PhD in Philology, acting associate professor, ²PhD in Philology, associate professor, ³PhD in Pedagogy, associate professor,

⁴PhD in Philology, acting associate professor ⁵Master of Philology, Almaty Technological University.

AN INNOVATIVE APPROACH TO THE ADAPTATION OF PROFESSIONAL FOREIGN LANGUAGE TEXTBOOKS FOR STUDENTS OF TECHNICAL SPECIALTIES. (ENGLISH)

Abstract

This article focuses on the adaptation of authentic books of professional foreign language, developing a model of adaptation and determines the conditions of their implementation into the educational process.

Keywords: adaptation, professional language, methodology and didactics, authenticity, system

Introduction

Модернизация системы образования в рамках Болонского процесса делает наиболее актуальной подготовку компетентных, высококвалифицированных, конкурентоспособных специалистов, готовых к полноценному общению в условиях многоязычной социальной и академической среды. Достижение этих целей возможно как при развитии у обучающихся профессиональных навыков, так и при формировании языковых компетенций. В связи с этим перед отечественной системой образования остро встал вопрос индивидуализации и дифференциации обучения будущих специалистов, которая в свою очередь привела к вопросу об адаптации аутентичных учебников по профессиональному английскому языку. Проблема адаптации аутентичных языковых учебников уже давно волновала преподавателей и методистов, но во многих странах она особенно остро встала после того, как они вступили в Болонский процесс. На сегодняшний день нет единого мнения по этому вопросу, несмотря на то, что многие Британские издательства уже сделали попытку издать учебники, которые якобы были «адаптированы под национальный менталитет, культуру и восприятие». Основная часть этих учебников – это простое использование «регионального компонента», которое представляет собой «развитие коммуникативной компетенции, а также обновление содержания учебников по иностранному языку за счет овладения учащимися определенным объемом региональных знаний». В российских изданиях, напротив, процесс адаптации рассматривался в контексте диалога культур, дополнительных упражнений для решения учебной

коммуникативной задачи, разработок вводно-коррективного фонетического курса для начинающих, разработок материалов для обучения техники чтения и т.д.

Предлагаемая тема исследования актуальна, так как за последние годы возрос интерес к профессиональному английскому языку, но нет четко-выработанного методико-дидактического подхода преподавания. В качестве **объекта исследования** выступает процесс обучения профессиональному иностранному языку с использованием зарубежных учебников в неязыковых вузах. **Предметом исследования** послужили учебники зарубежных авторов, посвященных разной сфере отрасли, а также процесс адаптации зарубежного учебника по профессиональному иностранному языку к потребностям обучающихся. **Цель исследования:** разработать модель адаптации аутентичных учебников по профессиональному английскому языку и определить условия ее внедрения в учебный процесс.

Задачи исследования: 1) определить понятие "адаптация" применительно к задачам обучения профессиональному английскому языку иноязычной аудитории с использованием аутентичных учебников; 2) выявить основные аспекты в аутентичных учебниках, затрудняющие изучение профессионального английского языка и выработать пути их адаптации; 3) на основе анализа зарубежных и отечественных методик выработать эффективные методы адаптации аутентичных учебников по профессиональному английскому языку; 4) разработать модель адаптации аутентичного учебника с учетом специфики языковых систем и культуры обучающихся; 5) проанализировать эффективность использования адаптированных учебников по профессиональному английскому языку на разных этапах обучения. **Теоретической базой данного исследования** послужили положения, разработанные в трудах отечественных и зарубежных авторов по проблемам адаптации учебников (Сомова С.В., Сулейменова Э.Д., Сабитова З.П., Екшебеева Л.В., Кагазбаев Ж., Алиева Н.С., Хамитова А.Х., Рожнова Т.А., Минина И.М.), по проблемам теории и методики обучения иностранным языкам (Ахметжанова С.К., Бактыбаева С.Ш., Борисевич С.А., Волкова Л.В., Брыгина А.В., Sue Kay и др.) и иноязычного образования (Кунабанбаева С.С., Кармысова М.К., Иванова А.М., Аренова Т.Д., Жумагулова Б.С., Кузнецова Т.Д., Абдыгаппарова С.К.). Для решения поставленных задач используется комплекс научно-исследовательских **методов:** аналитические методы (анализ и синтез, индукция и дедукция, статистические), обобщающие методы (измерение абсолютных, относительных и средних статистических величин), проектировочные методы (прогнозирование, планирование), сравнительно-сопоставительный метод и обработка данных.

Научная новизна исследования заключается в том, что:

- на основе уже существующих дефиниций определено понятие адаптации зарубежных учебников по профессиональному иностранному языку;
- выделены направления адаптации зарубежных учебников по профессиональному иностранному языку и описаны пути их интеграции в учебный процесс;
- предложены процессы организации обучения профессиональному иностранному языку, обеспечивающие адаптацию зарубежного курса и на основе которых учебный процесс приобретает характер профессионального делового общения.

Актуальность данного исследования обусловлена потребностями практического использования зарубежных учебников при обучении профессиональному английскому языку. **Практическая ценность исследования** состоит в том, что предложенный и апробированный способ адаптации зарубежных учебников по профессиональному иностранному языку может быть положен в основу адаптации других курсов. Материалы исследования могут также быть использованы в курсе лекций по теории и методике обучения иностранным языкам, на семинарах по повышению квалификации преподавателей иностранного языка.

С середины 90-х годов XX века методисты и преподаватели-практики поднимают вопрос о необходимости адаптации зарубежных учебных курсов к потребностям иноязычных обучаемых. Одной из самых важных проблем использования аутентичных учебников является то, что в них отсутствует естественная обоснованная коммуникативно-ориентированная система обучения иностранных студентов, которая бы обеспечивала не только успешное овладение ими общим английским, но и профессиональным языком. Большинство иностранных учебников не развивают должным образом речевую компетенцию студентов, так как не готовят их к участию в реальных коммуникациях. Лексика и грамматика в оригинальных текстах в данных учебниках малоэффективны для использования в ситуациях повседневного общения, не учитываются языковые особенности, культура, реалии и менталитет обучающихся, изучающих тот или иной язык. Понятие "адаптация" применительно к задачам обучения иностранного языка иноязычной аудитории с использованием аутентичных учебников также не была должным образом обоснована, хотя ранее уже существовали другие определения этого слова, но они не полно раскрывали это понятие по отношению к профессиональному языку, например, определения, предложенные Юнацкевичем Р.И., Олешковым М. Ю., Уваровым В. М. и т.д. Свое развитие оно получило в диссертации Сомовой С.В. "Адаптация зарубежных курсов английского языка к потребностям русскоязычных обучаемых в контексте диалога двух культур". По Сомовой С.В. «адаптация – интеграция материалов зарубежного учебного курса в процесс обучения, организованный с учетом потребностей обучаемых, имеет решающее значение именно на начальном этапе обучения, когда у обучаемых еще не сформированы механизмы речи, навыки использования грамматического и лексического материала непочтены, когда они не способны адекватно воспринимать аутентичные материалы зарубежного пособия в силу того, что языковое сознание, сформированное под влиянием родного языка и русскоязычной картины мира, затрудняет процесс межкультурной коммуникации». Данное понятие не в полной мере раскрывает понятие адаптацию аутентичных учебников профессионального иностранного языка, что обуславливает необходимость его теоретического обоснования, а также разработки направлений реализации адаптации аутентичных учебников для разных категорий специалистов.

Ввиду этих причин нами предполагалось, что использование «Языкового портфеля», в нашем случае – In Company Language Portfolio, составленный специально для бизнес учебника In Company, во многом поможет адаптировать оригинальные учебники к существующей системе образования. Технология In Company Language Portfolio была разработана на основе технологии Европейского языкового портфеля (далее ЕЯП), представленная экспертами Совета Европы в рамках проекта «Европейский языковой портфель».

Отличительными признаками предлагаемой технологии, по сравнению с признаками ЕЯП являются: а) адаптация содержательных и концептуальных компонентов, которая выражается в наличии системы дескрипторов и диагностических средств, позволяющих определить уровень сформированности общеязыковых и профессионально-языковых компетенций студентов в экономической сфере; б) наличие заданий, предназначенных для формирования каждой из указанных компетенций; в) наличие уровневой системы дескрипторов и диагностического инструментария, позволяющего определять объективный уровень профессионально-языковых компетенций экономистов (на модульно-рейтинговой основе), а также уровень их актуальной самооценки. Для диагностики формирования профессионально-языковых компетенций обучающихся экономических специальностей в «Языковом портфеле» содержатся следующие разделы – «Языковой паспорт», «Языковая биография пользователя», «Самооценка», «Систематизирующая часть курса», а также «Досье».

«Языковой паспорт» In Company Language Portfolio – обзор индивидуальных компетенций в деловом английском языке и может повысить конкурентоспособность будущих специалистов на начальном этапе становления карьеры.

В «Языковой биографии» In Company Language Portfolio отражается история изучения делового английского и история родного языка. «Языковая биография» также способствует развитию навыков планирования, рефлексии и самооценки в процессе изучения языка.

Самооценка и систематизирующая часть курса In Company Language Portfolio включает следующие моменты: 1) языковые навыки; 2) оценку преподавателя; 3) оценку студента; 4) если нет, просмотри упражнение или практическую часть курса на странице...; 5) самооценку.

Самооценка In Company Language Portfolio позволяет студентам проверить полученные знания без оценки преподавателя. Это тесты, тематика которых тесно связана с темами программного курса. Самооценка и систематизирующая часть курса In Company Language Portfolio рассчитана на более углубленное изучение специализированного делового английского языка и выглядит следующим образом:

Self-assessment and systematized part of course

Now I can!

In company, Intermediate, Unit 6. Business travel

| # № | Language skills | The teacher's mark | The student's mark | | If it is no, see the page | Self assessment ☺ ☹ |
|--------|--|-----------------------|-----------------------|----|---|------------------------|
| | | | yes | no | | |
| | Speaking | | | | | |
| 11. | I can talk about the worst things in business travel with my partner | | | | Ex. 1, p. 23 | |
| | Reading | | | | | |
| 11. | I can read the text and say what the title of this text means | | | | <i>Transatlantic crossing</i> Ex. 3, p. 25 | |
| | Vocabulary | | | | | |
| 11. | I know polite questions forms | | | | <i>Polite question forms</i> P.1, p. 94 | |
| | Grammar | | | | | |
| 11. | I can combine some words to make different type of sentences | | | | <i>Sentence building</i> Ex. 2, p. 23 | |
| | Listening | | | | | |
| 11. | I can listen to short conversations and say where the speakers are | | | | <i>On the move</i> Ex. 1, p. 24 | |
| | Writing | | | | | |
| 11. | I can complete the text by putting one word in the gapped place | | | | <i>Greeting visitors</i> Ex. 2, p. 27 | |

Досье In Company Language Portfolio – это не только подобранные упражнения для проверки знаний студентов, но и реальные практические работы студента, в которых он может показать свои языковые навыки и достижения в специализированном деловом английском языке.

Предлагаемый инновационный подход к проблеме адаптации аутентичных учебников на примере In Company Language Portfolio уже хорошо зарекомендовал себя на международной научно-практической конференции в городах Алматы и Астана, в ходе проведения целой сети конференций образовательной компанией Study Inn в период с 2010-2011гг. Опыт, полученный в ходе проведения конференций по проблеме адаптации аутентичных учебников, позволил еще выше поднять уровень организации аналогичной работы во всем мире, а именно уже встал вопрос адаптации аутентичных учебников по профессиональному иностранному языку. На наш взгляд, основным направлением в адаптации зарубежных учебников профессионального английского языка станет совершенствование методики преподавания, которая будет включать: а) подтверждение уровня B2; б) развитие 3 основных базовых компетенций – социально-политической, информационной, коммуникативной и социокультурной; в) развитие профессиональной языковой компетенции.

Заключение

На наш взгляд, основной акцент в адаптации аутентичных учебников должен быть направлен на методику преподавания иностранных языков с использованием новых инновационных технологий. Следовательно, уместен вопрос разработки и практической реализации дидактической модели профессиональной полиязычной подготовки специалистов с учетом модернизации учебного процесса и учебно-методического комплекса дисциплины в соответствии с международным стандартом высшего профессионального образования, а также формирования компетентного специалиста.

Литература

1. Роль иностранного языка в программе внедрения Болонского процесса: сб. ст. Материалов Международной научно-практической конференции. Алматы, Астана, 2011. 430 с.
2. Кунанбаева С.С., Кармысова М.К., Иванова А.М., Аренова Т.Д., Жумагулова Б.С., Кузнецова Т.Д., Абдыгаппарова С.К. Концепция развития иноязычного образования. Алматы.: КазУМОиМЯ, 2010. С. 3-20.
3. Сеитова Ф.З. In Company Language Portfolio – эффективное средство обучения деловому английскому языку в неязыковом вузе. Вестник КазНУ имени Аль-Фараби, №1. Алматы, 2011. С. 229-233.
4. Сеитова Ф.З. In Company Language Portfolio – эффективное средство обучения деловому английскому языку в неязыковом вузе. Материалы за VII международно научна практична конференция «Найновите научни постижения - 2011». Том 12. Пед. Науки, София, «Белград – БГ» ООД, 2011. С. 9-17.
5. Fatima Seitova. In Company Language Portfolio – the effective means of learning Business English. Materials of the Republic students' science-practical conference. Almaty, 2010, P. 237-246.
6. Fatima Seitova. English Language Portfolio: Business approach. Materials of the International scientific-practical conference "Quality and productivity in education and training". Almaty, 2010. P. 249-253.
7. Fatima Seitova. In Company Language Portfolio: new opportunities and challenges. Materials of the XIV International scientific-practical conference "Modernization of the Kazakhstan economy: actual problems of postcrisis development". Almaty, 2010. P. 368- 374.
8. Овсейчик О.Н., Назаровой Ю.А. Адаптация аутентичных французских УМК к условиям преподавания второго иностранного языка http://www.relod.ru/uchebniki/as_choice/to_teacher/francais/clauses/vtoroi_yazyk/ (дата обращения 27.12.2014).
9. Сомова С.В. Адаптация зарубежных курсов английского языка к потребностям русскоязычных обучаемых в контексте диалога двух культур: Начальный этап, языковой вуз: Дис. канд. пед. наук. – Москва, 2004. – 222 с.
10. Юнацкевич Р.И. Теория образования взрослых становление, проблемы, задачи. Монография. СПб.: ИОВ ПАНИ, 2009. 90 с.
11. Олешков М. Ю., Уваров В. М. Современный образовательный процесс, основные понятия и термины. М.: Компания Спутник, 2006. 191 с.

12. Карачевцева М.В., Чжан Е.Е. Концепция авторской программы, ориентированной на формирование трехязычной компетенции специалистов. *Международный научно-исследовательский журнал*. № 9 (16) 2013, часть 3, 2013. С.13.
13. Усвят Н.Д. Формирование профессионально-ориентированной иноязычной межкультурной коммуникативной компетенции студентов экономических специальностей вузов: Дис. канд. пед. наук. – Барнаул, 2008. – 212 с.
14. Афонасова В.Н. Методика построения профессионально-ориентированных модульно-рейтинговых программ обучения иностранному языку в неязыковом вузе: Дис. канд. пед. наук. – Москва, 2003. – 246 с.
15. Долина О.Л. Лингвистическая специфика профессионально-ориентированной речи в виртуальной коммуникации: Дис. канд. пед. наук. – Москва, 2005. – 185 с.
16. Медведева Л.Г. Методика формирования профессионально ориентированного иноязычного тезауруса: английский язык, специальность 0211 – «юриспруденция»: Дис. канд. пед. наук. – Тамбов, 2008. – 277 с.
17. Юсупова И.В. Профессионально-ориентированное обучение в формировании коммуникативной компетенции. *Вестник КазНМУ*. Алматы, 2012. С. 57.
18. Макара Л.В. Обучение профессионально-ориентированному общению на английском языке студентов неязыкового вуза: Дис. канд. пед. наук. – Санкт-Петербург, 2000. – 257 с.
19. Иванова О.Ю. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку на неязыковых факультетах вузов: Дис. канд. пед. наук. – Орел, 2005. – 245 с.
20. Ярунина С.А. Дидактические основы профессиональной полилингвальной подготовки менеджеров индустрии гостеприимства: Дис. на соис. учен. степ. канд. пед. наук – Н. Новгород, 2002. – 169 с.

References

1. Rol' inostrannogo jazyka v programme vnedrenija Bolonskogo processa: sb. st. Materialov Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferencii. *Almaty, Astana, 2011. 430 s.*
2. Kunanbaeva S.S, Karmysova M.K., Ivanova A.M., Arenova T.D., Zhmagulova B.S., Kuznecova T.D., Abdygapparova S.K. *Koncepcija razvittija inozazychnogo obrazovanija. Almaty.: KazUMOIiMJa, 2010. C. 3-20.*
3. Seitova F.Z. In Company Language Portfolio – jeffektivnoe sredstvo obuchenija delovomu anglijskomu jazyku v nejazykovom vuze. *Vestnik KazNU imeni Al'-Farabi, №1. Almaty, 2011. S. 229-233.*
4. Seitova F.Z. In Company Language Portfolio – jeffektivnoe sredstvo obuchenija delovomu anglijskomu jazyku v nejazykovom vuze. *Materiali za VII mezhdunarodi nauchna praktična konferencija «Najnovite nauchni postizhenija - 2011». Tom 12. Ped. Nauki, Sofija, «Belgrad – BG» OOD, 2011. S. 9-17.*
5. Fatima Seitova. In Company Language Portfolio – the effective means of learning Business English. *Materials of the Republic students' science-practical conference. Almaty, 2010, R. 237-246.*
6. Fatima Seitova. English Language Portfolio: Business approach. *Materials of the International scientific-practical conference "Quality and productivity in education and training". Almaty, 2010. R. 249-253.*
7. Fatima Seitova. In Company Language Portfolio: new opportunities and challenges. *Materials of the XIV International scientific-practical conference "Modernization of the Kazakhstan economy: actual problems of postcrisis development". Almaty, 2010. R. 368- 374.*
8. Ovsejchik O.N., Nazarovoj Ju.A. *Adaptacija autentichnyh francuzskih UMK k uslovijam prepodavanija vtorogo inostrannogo jazyka http://www.relod.ru/uchebniki/as_choice/to_teacher/francais/clauses/vtoroi_yazyk/ (data obrashhenija 27.12.2014).*
9. Somova S.V. *Adaptacija zarubeznyh kursov anglijskogo jazyka k potrebnostjam russkojazychnyh obučaemyh v kontekste dialoga dvuh kul'tur: Nachal'nyj jetap, jazykovoju vuz: Dis. kand. ped. nauk. – Moskva, 2004. – 222 s.*
10. Junackevich R.I. *Teorija obrazovanija vzroslyh stanovlenie, problemy, zadachi. Monografija. SPb.: IOV PANI, 2009. 90 s.*
11. Oleshkov M. Ju., Uvarov V. M. *Sovremennyj obrazovatel'nyj process, osnovnye ponjatija i terminy. M.: Kompanija Sputnik, 2006. 191 s.*
12. Karachevceva M.V., Chzhan E.E. *Koncepcija avtorskoj programmy, orientirovannoj na formirovanie treh#jazychnoj kompetencii specialistov. Mezhdunarodnyj nauchno-issledovatel'skij zhurnal. № 9 (16) 2013, chast' 3, 2013. S.13.*
13. Usvyat N.D. *Formirovanie professional'no-orientirovannoj inozazychnoj mezhkul'turnoj kommunikativnoj kompetencii studentov jekonomicheskikh special'nostej vuzov: Dis. kand. ped. nauk. – Barnaul, 2008. – 212 s.*
14. Afonassova V.N. *Metodika postroenija professional'no-orientirovannyh modul'no-rejtingovyh programm obuchenija inostrannomu jazyku v nejazykovom vuze: Dis. kand. ped. nauk. – Moskva, 2003. – 246 s.*
15. Dolina O.L. *Lingvisticheskaja specifik a professional'no-orientirovannoj rechi v virtual'noj kommunikacii: Dis. kand. ped. nauk. – Moskva, 2005. – 185 s.*
16. Medvedeva L.G. *Metodika formirovanija professional'no orientirovannogo inozazychnogo tezaurusa: anglijskij jazyk, special'nost' 0211 – «jurisprudencija»: Dis. kand. ped. nauk. – Tambov, 2008. – 277 s.*
17. Jusupova I.V. *Professional'no-orientirovannoe obuchenie v formirovanii kommunikativnoj kompetencii. Vestnik KazNMU. Almaty, 2012. S. 57.*
18. Makar L.V. *Obuchenie professional'no-orientirovannomu obshheniju na anglijskom jazyke studentov nejazykovogo vuza: Dis. kand. ped. nauk. – Sankt-Peterburg, 2000. – 257 s.*
19. Ivanova O.Ju. *Professional'no-orientirovannoe obuchenie inostrannomu jazyku na nejazykovykh fakul'tetah vuzov: Dis. kand. ped. nauk. – Orel, 2005. – 245 s.*
20. Jarunina S.A. *Didakticheskie osnovy professional'noj polilingval'noj podgotovki menedzherov industrii gostepriimstva: Dis. na sois. uchen. step. kand. ped. nauk – N. Novgord, 2002. – 169 s.*

Скворцов К.В.

Кандидат педагогических наук, доцент,

заведующий кафедрой «Русский язык и межкультурная коммуникация», ФГБОУ ВПО МГУПС(МИИТ) г. Москва

СПЕЦИФИКА КУЛЬТУРНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА В ОРГАНИЗАЦИИ ЖИЗНЕДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТРАН, НАРОДОВ МИРА

Аннотация

В статье рассматриваются культурно-образовательный процесс, антикризисные процессы, соединение мозга с энергией, дающей созидательные раздражители. Реакция людей – это их выбор поведения, в нем будет отражаться как бессознательное и нормы организации, созданные степенью понимания угроз или торжества, радости, близости, отчуждения, агрессия или гостеприимства. Антикризисным направлением вероисповедания становится возникновение кроме ведущих религий мира обволавленные религии

Ключевые слова культура, поведение, социально-культурный аспект, культура общества, формирование целостного индивида, обретенные ценности, духовность, признаки институциональности, роль культуры и образования специализированные нормы поведения, Культурно-образовательный процесс, уровень сознания в реализации стратегии, жизнедеятельность